MASALAN OSAYLEISKAAVAN ILMASTOVAIKUTUSTEN ARVIOINTI

SUOSITUKSIA JATKOSUUNNITTELUUN

KAAVAMÄÄRÄYKSIIN LIITTYVIÄ SUOSITUKSIA

Sitovien aluetehokkuuslukujen ja toteuttamisjärjestyksen puuttuminen voi johtaa alueiden tehottomampaan toteutumiseen ja yhdyskuntarakenteen kannalta epätarkoituksenmukaiseen toteuttamisjärjestykseen.

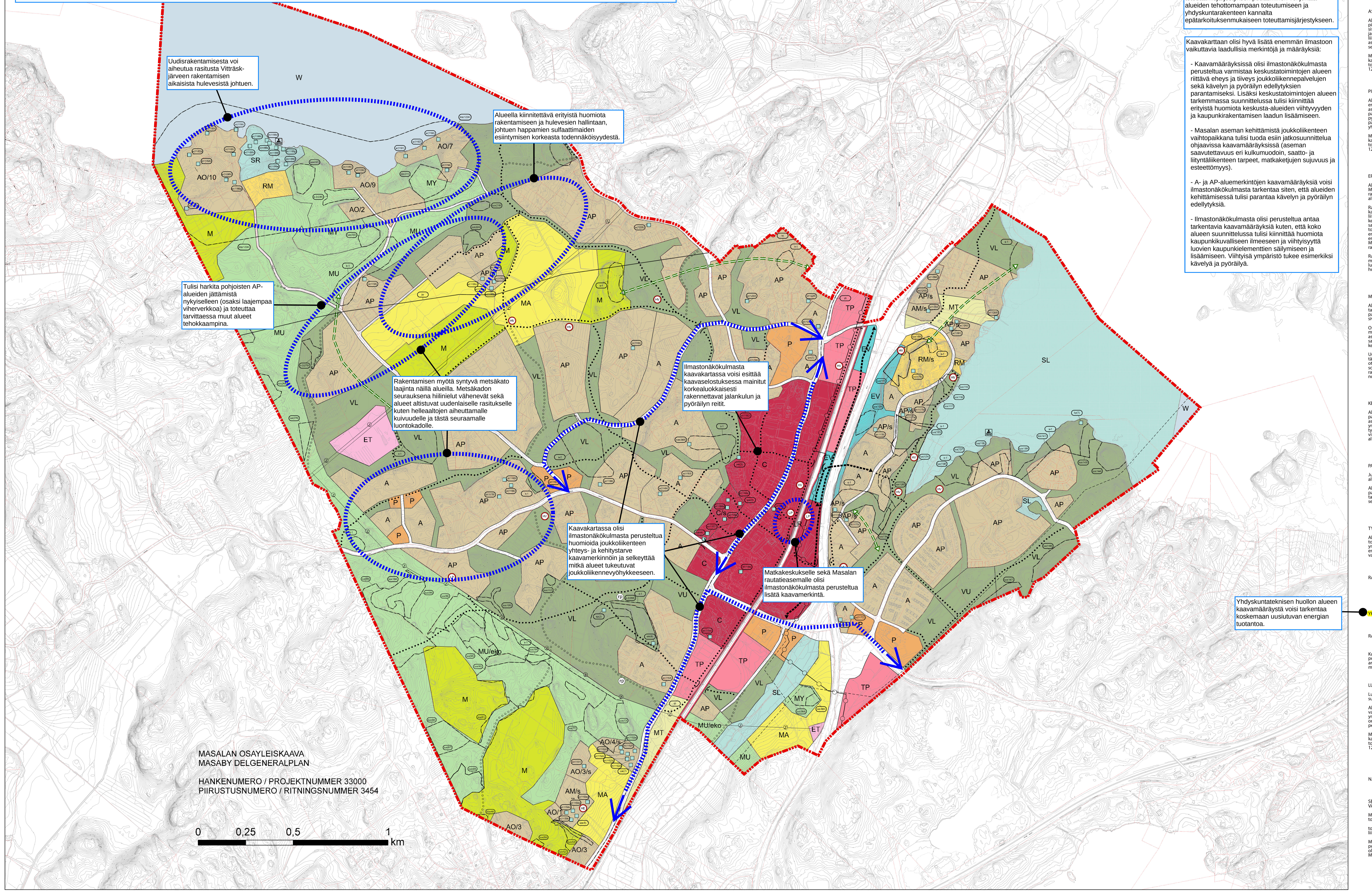
Kaavakarttaan olisi hyvä lisätä enemmän ilmastoon vaikuttavia laadullisia merkintöjä ja määräyksiä:

- Kaavamääräyksissä olisi ilmastonäkökulmasta perusteltua varmistaa keskustatoimintojen alueen riittävä eheys ja tiiveys joukkoliikennepalvelujen sekä kävelyn ja pyöräilyn edellytyksien parantamiseksi. Lisäksi keskustatoimintojen alueen tarkemmassa suunnittelussa tulisi kiinnittää erityistä huomiota keskusta-alueiden viihtyvyyden ja kaupunkirakentamisen laadun lisäämiseen.

- Masalan aseman kehittämistä joukkoliikenteen vaihtopaikkana tulisi tuoda esiin jatkosuunnittelua ohjaavissa kaavamääräyksissä (aseman saavutettavuus eri kulkumuodoin, saatto- ja liityntäliikenteen tarpeet, matkaketjujen sujuvuus ja esteettömyys).

- A- ja AP-aluemerkintöjen kaavamääräyksiä voisi ilmastonäkökulmasta tarkentaa siten, että alueiden kehittämisessä tulisi parantaa kävelyn ja pyöräilyn edellytyksiä.

- Ilmastonäkökulmasta olisi perusteltua antaa tarkentavia kaavamääräyksiä kuten, että koko alueen suunnittelussa tulisi kiinnittää huomiota kaupunkikuvalliseen ilmeeseen ja viihtyisyyttä luovien kaupunkielementtien säilymiseen ja lisäämiseen. Viihtyisä ympäristö tukee esimerkiksi kävelyä ja pyöräilyä.



Kirkkonummi | Kyrkslätt

MASALAN OSAYLEISKAAVA | **MASABY DELGENERALPLAN**

OSAYLEISKAAVAMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET. | **DELGENERALPLANEBETECKNINGAR OCH -BESTÄMMELSER.**

ASUNTOALUE.
Alueelle saa sijoittaa kerrostaloja, rivitaloja, pientaloja ja erillispientaloja. Aluemerkintä sisältää myös asumiselle tarpeellisia julkisia ja yksityisiä palveluita, alueen sisäisiä liikenneväyliä, pysäköintialueita, alueen asukkaita palvelevia virkistys- ja puistoalueita sekä yhdyskuntateknisen huollon alueita.
Maisemaa muuttava maanrakennustyö, puiden kaataminen ja muu näihin verrattavissa oleva toimenpide on luvanvaraista siten kuin MRL 128 §:ssä säädetään.

A – **BOSTADSOMRÅDE.**
På området får byggas flervåningshus, radhus, småhus och fristående småhus. Områdesbeteckningen omfattar även offentlig och privat sektor som är nödvändig för boende, interna trafikleder, parkeringsområden, rekreations- och parkområden för områdets invånare samt områden för samhällsteknisk försörjning.
Landskapsförändrande jordbyggnadsarbete, trädfällning och andra åtgärder som kan jämföras med dessa kräver tillstånd på så sätt som stadgas i MBL 128 §.

PIENTALOVALTAINEN ASUNTOALUE.
Alueelle saa sijoittaa rivitaloja, pientaloja ja erillispientaloja. Aluemerkintä sisältää myös asumiselle tarpeellisia julkisia ja yksityisiä palveluita, alueen sisäisiä liikenneväyliä, pysäköintialueita, alueen asukkaita palvelevia virkistys- ja puistoalueita sekä yhdyskuntateknisen huollon alueita.
Maisemaa muuttava maanrakennustyö, puiden kaataminen ja muu näihin verrattavissa oleva toimenpide on luvanvaraista siten kuin MRL 128 §:ssä säädetään.

AP – **SMÅHUSDOMINERAT BOSTADSOMRÅDE.**
På området får byggas radhus, kopplade bostadshus och fristående småhus. Områdesbeteckningen omfattar även offentlig och privat sektor som är nödvändig för boende, interna trafikleder, parkeringsområden, rekreations- och parkområden för områdets invånare samt områden för samhällsteknisk försörjning.
Landskapsförändrande jordbyggnadsarbete, trädfällning och andra åtgärder som kan jämföras med dessa kräver tillstånd på så sätt som stadgas i MBL 128 §.

ERILLISPIENTALOJEN ASUNTOALUE.
Alueelle saa sijoittaa erillispientaloja. Merkinnän numero (/nro) ilmoittaa rakennuspaikkojen enimmäislukumäärän alueella.
Rakennuspaikalle saa rakentaa enintään kaksiasuntoisen erillispientalon sekä siihen liittyviä talousrakennuksia. Erillispientalon kerrosala saa olla enintään 300 k-m² ja suurin sallittu kerrosluku on kaksi. Erillispientalon toinen asunto saa olla kerrosalaltaan enintään 40 k-m². Alueella ei sallita erillisten sivuasuntojen rakentamista. Muilta osin rakentamisessa noudatetaan rakennusjärjestyksen määräyksiä.
Rakentamisen sovittamiseen maisemaan, olevaan rakennuskantaan ja luonnonolosuhteisiin on kiinnitettävä erityistä huomiota.

AO/nro – **BOSTADSOMRÅDE MED FRISTÅENDE SMÅHUS.**
På området är det tillåtet att bygga fristående småhus. Siffran i beteckningen (/nr) anger det största antalet byggplatser på området.
På byggplatsen får man bygga högst ett fristående småhus med två bostäder samt anknytande ekonomibyggnader. Det fristående småhusets våningsyta får
vara högst 300 v-m2 och dess största tillåtna våningstal två. Det fristående småhusets andra bostad får ha en våningsyta på högst 40 v-m2. På området är det inte tillåtet att bygga separata sidobostäder. I övrigt iakttas vid byggande bestämmelserna i byggnadsordningen.
Speciell uppmärksamhet ska fästas vid att anpassa byggandet till landskapet, det befintliga byggnadsbeståndet och naturförhållandena.

MAATILOJEN TALOUSKESKUSTEN ALUE.
Alueelle saa sijoittaa maatilan asuin- ja talousrakennuksia sekä maatilataloutta palvelevia rakennuksia sekä näihin liittyviä sivuelinkeinoja palvelevia rakennuksia.
Osayleiskaavan hyväksymisajankohdan mukaista tilaa kohden saa sijoittaa kaksi asuinrakennusta. Asuinrakennusten kerrosala saa olla enintään 300 k-m2 ja suurin sallittu kerrosluku on kaksi.
Uudisrakentaminen on sijoitettava pihapiiriä täydentäen ja ympäristö huomioon ottaen. Rakennusten ulkonäkö tulee sovittaa maalaismaisemaan ja olevaan rakennuskantaan. Muilta osin rakentamisessa noudatetaan rakennusjärjestyksen määräyksiä.

AM – **OMRÅDE FÖR LANTBRUKSLÄGENHETS DRIFTSCENTRUM.**
Område där det är tillåtet att placera bostads- och ekonomibyggnader på lantbrukslägenhet samt byggnader som tjänar lantbruk och byggnader för anknytande binäringar.
På lägenhet vid tidpunkten då delgeneralplanen godkänns får byggas två bostadsbyggnader. Bostadsbyggnadernas våningsyta får vara högst 300 v-m2 och dess största tillåtna våningstal två.
Nybyggandet ska placeras så, att det kompletterar gårdsplanen och med beaktande av miljön. Byggnaderna ska till det yttre anpassas till den lantliga miljön och till det befintliga byggnadsbeståndet. I övrigt iakttas vid byggande bestämmelserna i byggnadsordningen.

KESKUSTATOIMINTOJEN ALUE.
Alue, jonka pääasiallisia toimintoja ovat palvelut ja hallinto, keskustaan soveltuva asuminen, keskustaan soveltuvat ympäristöhäiriöitä aiheuttamattomat työpaikkatoiminnot ja näihin liittyvät liikenne-, virkistys- ja yhdyskuntateknisen huollon alueet.

C – **OMRÅDET FÖR CENTRUMFUNKTIONER.**
De huvudsakliga funktionerna i ett område som anvisas med beteckningen är service och förvaltning, centrumanpassat boende, centrumanpassade icke-miljöstörande arbetsplatsfunktioner och till dem anslutande områden för trafik, rekreation och samhällsteknisk försörjning.

PALVELUJEN JA HALLINNON ALUE.
Julkisten tai yksityisten palvelujen ja hallinnon alue.
Alueelle saa sijoittaa asumista ensisijaisesti palvelun tuottajan omaan tarpeeseen tai tarkemmassa suunnittelussa tehdyn selvityksen perusteella.

P – **OMRÅDE FÖR SERVICE OCH FÖRVALTNING.**
Område för offentlig eller privat service och förvaltning.
På området kan byggas bostäder i huvudsak för serviceproducentens eget behov eller enligt en utredning i samband med en mera detaljerad planering.

TYÖPAIKKA-ALUE.
Alueelle saa sijoittaa työ- ja yritystiloja sekä toimisto- ja palvelutiloja, jotka eivät aiheuta ympäristöhäiriöitä. Lisäksi alueelle saa sijoittaa em. toimintaan liittyvät myymälä-, huolto- ja varastotilat.

TP – **ARBETSPLATSOMRÅDE.**
På området är det tillåtet att bygga arbets- och företagslokaler samt kontors- och servicelokaler som inte medför miljöstörningar. På området är det tillåtet att bygga även butiks-, service- och lagerlokaler som anknyter till ovannämnda verksamhet.

RAUTATIELIIKENTEEN ALUE. – **LR** – **OMRÅDE FÖR JÄRNVÄGSTRAFIK.**

YHDYSKUNTATEKNISEN HUOLLON ALUE. – **ET** – **OMRÅDE FÖR SAMHÄLLSTEKNISK FÖRSÖRJNING.**

RAKENNUSSUOJELUALUE.
Kulttuurihistoriallisesti, rakennustaiteellisesti, puutarhataiteellisesti ja maisemakuvallisesti arvokas alue. Muutoksista on pyydettävä museoviranomaisen lausunto.

SR – **BYGGNADSSKYDDSOMRÅDE.**
Ett kulturhistoriskt, arkitektoniskt, trädgårdsarkitektoniskt och i landskapsavseende värdefullt område. Man ska begära museimyndighetens utlåtande om ändringarna.

LUONNONSUOJELUALUE.
Luonnonsuojelulain nojalla suojeltu tai suojeltavaksi tarkoitettu alue.
Alueella ei saa tehdä toimenpiteitä, jotka vaarantavat tai heikentävät niitä luonto- ja ympäristöarvoja, joiden perusteella alueesta on muodostettu suojelualue tai tavoitteena on perustaa siitä sellainen.
Maisemaa muuttava maanrakennustyö, puiden kaataminen ja muu näihin verrattavissa oleva toimenpide on luvanvaraista siten kuin MRL 128 §:ssä on säädetty.

SL – **NATURSKYDDSOMRÅDE.**
Område som är skyddat eller avsett bli skyddat med stöd av naturskyddslagen.
På området får inte vidtas åtgärder som äventyrar eller försvagar de natur- och miljövärden på grundval av vilka området bildar ett naturskyddsområde eller målet är att grunda ett sådant av det.
Landskapsförändrande jordbyggnadsarbete, trädfällning och andra åtgärder som kan jämföras med dessa kräver tillstånd på så sätt som stadgas i MBL 128 §.

NATURA 2000-VERKOSTOON KUULUVA ALUE. – **OMRÅDE SOM HÖR TILL NÄTVERKET NATURA 2000.**

SEUDULLISESTI MERKITTÄVÄ EKOLOGINEN VÄYLÄ.
Merkinnällä on osoitettu väylä, jonka toimivuus on turvattava. Se on
toteutettava tavalla, joka turvaa eläinten liikkumismahdollisuudet.
Maisemaa muuttava maanrakennustyö, puiden kaataminen ja muu näihin verrattavissa oleva toimenpide on luvanvaraista siten kuin MRL128 §:ssä säädetään.

/eko – **REGIONALT BETYDELSEFULL EKOLOGISK KORRIDOR.**
Med beteckningen anvisas en led vars funktion ska tryggas. Den ska anläggas så att den tryggar djurens möjligheter att röra sig.
Landskapsförändrande jordbyggnadsarbete, trädfällning och andra åtgärder som kan jämföras med dessa kräver tillstånd på så sätt som stadgas i MBL 128 §.

LÄHIVIRKISTYSALUE.
Alue, jonka pääkäyttötarkoitus on ulkoilu ja virkistys.
Aluetta on hoidettava niin, että sen luonto- ja virkistysarvojen säilyminen turvataan. Alueelle voidaan toteuttaa virkistystä palvelevia pieni rakennuksia ja rakennelmia. Alueen puustoa on kehitettävä eri-ikäisenä metsikön sisällä, ellei luonnonarvojen säilyttäminen edellytä muunlaista toimintaa.
Alueen suunnittelussa, käytössä ja hoidossa tulee ottaa huomioon alueen sisältämien erityisten luontoarvojen säilyttäminen sekä maakunnallisen ekologisen yhteyden toimivuus. Alueella on toteutettava liito-oravalle soveltuvia puustoisia ja riittävän leveitä kulkuyhteyksiä.
Maisemaa muuttava maanrakennustyö, puiden kaataminen ja muu näihin verrattavissa oleva toimenpide on luvanvaraista siten kuin MRL 128 §:ssä on säädetty.

VL – **OMRÅDE FÖR NÄRREKREATION.**
Område som huvudsakligen är avsett för friluftsliv och rekreation.
Området ska skötas så att det tryggar bevarandet av dess natur- och rekreationsvärden. På området kan man uppföra små byggnader och konstruktioner för rekreationsbruk. Trädbestånd med träd av varierande ålder ska utvecklas i skogsdungar, om inte bevarandet av naturvärden förutsätter annan verksamhet.
I planeringen, användningen och skötseln av området ska man beakta bevarandet
av områdets särskilda naturvärden och att den landskapsmässiga ekologiska förbindelsen fungerar. På området ska man genomföra tillräckligt breda trädbeklädda förbindelser som lämpar sig för flygekorren.

URHEILU- JA VIRKISTYSPALVELUJEN ALUE.
Merkinnällä on osoitettu alue, jolle saa sijoittaa urheilu-, virkistys- ja vapaa-ajan toimintoja palvelevia rakennuksia ja rakennelmia.

VU – **OMRÅDE FÖR IDROTTS- OCH REKREATIONSSERVICE.**
Med beteckningen anvisas område där byggnader och konstruktioner som betjänar idrotts-, frilufts- och fritidsaktiviteter får placeras.

MATKAILUA PALVELEVIEN RAKENNUSTEN ALUE.
Alueelle saa rakentaa kiinteistön hoidon tai valvonnan kannalta tarpeellisen asunnon.

RM – **OMRÅDE FÖR BYGGNADER SOM TJÄNAR TURISM.**
På området får också byggas en för fastighetsskötsel eller –övervakning behövlig bostad.

MAATALOUSALUE.
Alueella saa harjoittaa maataloutta sekä maa- ja hevostalouteen liittyviä sivuelinkeinoja.
Alue on säilytettävä rakentamattomana lukuun ottamatta maataloutta palvelevaa rakentamista.

MT – **JORDBRUKSOMRÅDE.**
På området får man bedriva jordbruk samt binäringar som anknyter till jordbruk och hästhållning.
Området ska bevaras obebyggt med undantag för byggnader som tjänar jordbruket.

MAISEMALLISESTI ARVOKAS PELTOALUE.
Alueella saa harjoittaa maataloutta sekä maa- ja hevostalouteen liittyviä sivuelinkeinoja siten, että alueen maisemakuvallisesti arvokkaat viljelyalueet ja niihin liittyvät metsäsaarekkeet säilyvät. Peltoalueet tulee säilyttää avoimina.
Alue on säilytettävä rakentamattomana lukuun ottamatta maataloutta palvelevaa rakentamista. Rakentaminen on sijoitettava siten, että rakennukset eivät sulje avoimia näkymiä.
Maisemaa muuttava maanrakennustyö tai muu tähän verrattava toimenpide on luvanvaraista siten kuin MRL 128 §:ssä on säädetty.

MA – **LANDSKAPSMÄSSIGT VÄRDEFULLT ÅKEROMRÅDE.**
På området får man bedriva jordbruk samt binäringar som anknyter till jordbruk och
hästhållning så att de för landskapsbilden värdefulla odlingsområdena med skogsdungar bevaras. Åkerområdena ska bevaras öppna.
Området ska bevaras obebyggt med undantag för byggnader som tjänar jordbruket. Byggnader ska placeras så att de inte stänger öppna vyer.
Landskapsförändrande jordbyggnadsarbete eller annan åtgärd som kan jämföras med det kräver tillstånd på så sätt som stadgas i MBL 128 §.

MAA- JA METSÄTALOUSVALTAINEN ALUE – **M** – **JORD- OCH SKOGSBRUKSDOMINERAT OMRÅDE.**

MAA- JA METSÄTALOUSVALTAINEN ALUE, JOLLA ON ERITYISTÄ ULKOILUN OHJAAMISTARVETTA.
Alue, jolle ulkoilu- ja virkistystarpeet huomioon ottaen saa rakentaa ulkoilureittejä sekä maa- ja metsätaloutta palvelevia rakennuksia ja rakennelmia.
Maisemaa muuttava maanrakennustyö tai muu tähän verrattava toimenpide on luvanvaraista siten kuin MRL 128 §:ssä on säädetty.

MU – **JORD- OCH SKOGSBRUKSDOMINERAT OMRÅDE MED SÄRSKILT BEHOV ATT STYRA FRILUFTSLIVET.**
Område där det med beaktande av frilufts- och rekreationsbehoven är tillåtet att anlägga friluftsleder samt uppföras byggnader och konstruktioner som tjänar jord- och skogsbruksändamål.
Landskapsförändrande jordbyggnadsarbete eller annan åtgärd som kan jämföras med det kräver tillstånd på så sätt som stadgas i MBL 128 §.

MAA- JA METSÄTALOUSVALTAINEN ALUE, JOLLA ON ERITYISIÄ YMPÄRISTÖARVOJA.
Alueelle saa ympäristöarvot huomioon ottaen rakentaa ulkoilureittejä. Alueella on kielletty maa- ja metsätaloutta palvelevien rakennusten rakentaminen.
Maisemaa muuttava maanrakennustyö tai muu tähän verrattava toimenpide on luvanvaraista siten kuin MRL 128 §:ssä on säädetty.

MY – **JORD- OCH SKOGSBRUKSDOMINERAT OMRÅDE MED SÄRSKILDA MILJÖVÄRDEN.**
På området får med beaktande av miljövärdena anläggas friluftsleder. På området förbjuds byggande av byggnader som tjänar jord- och skogsbruk.
Landskapsförändrande jordbyggnadsarbete eller annan åtgärd som kan jämföras med det kräver tillstånd på så sätt som stadgas i MBL 128 §.

SEUDULLISESTI MERKITTÄVÄ EKOLOGINEN VÄYLÄ.
Merkinnällä on osoitettu väylä, jonka toimivuus on turvattava. Se on toteutettava tavalla, joka turvaa eläinten liikkumismahdollisuudet.
Maisemaa muuttava maanrakennustyö, puiden kaataminen ja muu näihin verrattavissa oleva toimenpide on luvanvaraista siten kuin MRL 128 §:ssä säädetään.

/eko – **REGIONALT BETYDELSEFULL EKOLOGISK KORRIDOR.**
Med beteckningen anvisas en led vars funktion ska tryggas. Den ska anläggas så att den tryggar djurens möjligheter att röra sig.
Landskapsförändrande jordbyggnadsarbete, trädfällning och andra åtgärder som kan jämföras med dessa kräver tillstånd på så sätt som stadgas i MBL 128 §.

ALUE, JOLLA YMPÄRISTÖ SÄILYTETÄÄN.
Alueen kulttuurihistoriallisesti merkittävät rakennukset, rakenteet ja viherympäristö on säilytettävä. Alueen ympäristön maisemallinen ja kulttuurihistoriallinen arvo on otettava huomioon rakentamisessa.
Aluetta koskevista suunnitelmista on pyydettävä museoviranomaisen (Länsi-Uudenmaan museo) lausunto.

/s – **OMRÅDE DÄR MILJÖN SKALL BEVARAS.**
Områdets kulturhistoriskt värdefulla byggnader, konstruktionen och den gröna miljön skall bevaras. Områdets landskapsmässiga och kulturhistoriska värde bör iakttas i byggandet.
Om planer som gäller området ska man begära ett utlåtande av museimyndigheten (Västra Nylands landskapsmuseum).

VESIALUE.
Maisemaa muuttava maanrakennustyö, puiden kaataminen ja muu näihin verrattavissa oleva toimenpide on luvanvaraista siten kuin MRL 128 §:ssä säädetään.

W – **VATTENOMRÅDE.**
Landskapsförändrande jordbyggnadsarbete, trädfällning och andra åtgärder som kan jämföras med dessa kräver tillstånd på så sätt som stadgas i MBL 128 §.

KATU- TAI TIEALUE. – **GATU ELLER VÄGOMRÅDE.**

TIELIIKENTEEN YHTEYSTARVE. – **VÄGTRAFIKENS FÖRBINDELSEBEHOV.**

OHJEELLINEN PÄÄULKOILUREITTI/ PYÖRÄILYN JA JALANKULUN REITTI.
Pyöräilyn ja jalankulkureitistön pääyhteydet, joiden sijainti määritellään tarkemmin jatkosuunnittelussa.

RIKTGIVANDE HUVUDFRILUFTSLED/RUTT FÖR CYKEL- OCH FOTGÄNGARTRAFIK.
Huvudförbindelserna för cykel- och fotgängarrutterna vars plats bestäms noggrannare i den fortsatta planeringen.

OHJEELLINEN ULKOILUREITTI.
Ulkoilureitistö, jonka sijainti määritellään tarkemmin jatkosuunnittelussa.

RIKTGIVANDE FRILUFTSRUTT.
Friluftsrutter vars plats bestäms noggrannare i den fortsatta planeringen.

ALI- /YLIKULKU. – **UNDER- ELLER ÖVERFART.**

MELUNSUOJAUSTARVE
Merkinnällä on osoitettu pääväylän (kantatie 50) meluntorjuntarakenteet.

BEHOV AV BULLERBEKÄMPNING
Med beteckningen anvisas konstruktioner för bullerbekämpning vid huvudleden (stamväg50).

JOHTO TAI LINJA.
110 Kv voimajohto.
Voimajohtoalueelle ei voi sijoittaa rakennuksia tai rakennelmia ilman voimajohdon omistajan lupaa. Voimajohtoalueella puuston kasvua on rajoitettu. Laadittaessa alueen asemakaavaa on huomioitava lisäksi Säteilyturvakeskuksen suositukset.

LEDNING ELLER LINJE..
110 kV kraftledning.
På kraftledningsområdet får inte placeras byggnader eller konstruktioner utan tillstånd av ägaren till kraftledningen. På kraftledningsområdet är trädbeståndets tillväxt begränsad. Vid detaljplaneringen av området ska man dessutom beakta Strålsäkerhetscentralens direktiv.

MAAKAASUJOHTO
Maankaivuutyöt lähempänä kuin 5 m ja räjäytystyöt lähempänä kuin 30 m maakaasuputkesta edellyttävät putken omistajan luvan.
Maakaasuputken suojaetäisyydet tulee ottaa huomioon muun maankäytön suunnittelussa ja rakentamisessa.

NATURGASLEDNING
Schaktningsarbeten närmare än 5 meter och sprängningsarbeten närmare än 30 meter från naturgasledningen fordrar tillstånd av ägaren till ledningen.
Jordgasrörets skyddsavstånd ska beaktas vid planeringen av den övriga markanvändningen och byggandet.

MAAKAAPELI / SÄHKÖNSIIRTOYHTEYS.
Merkinnällä on osoitettu sähkönsiirtokaapelin linjaus. Kaapelin alueella ei ole sallittua kasvattaa puita tai pitää rakennuksia. Rakennuksia ei saa rakentaa 4 m lähemmäksi kaapeli-alueen keskiviivaa.

JORDKABEL / ELÖVERFÖRINGSFÖRBINDELSE.
Med beteckningen har sträckningen för en elkabel anvisats. På kabelområdet får det varken växa träd eller uppföras byggnader. Byggnader får inte uppföras närmare än 4 m till kabelområdets mittlinje.

PYSÄKÖIMISALUEEN KOHDEMERKINTÄ. – **LP** – **OBJEKTSBETECKNING FÖR PARKERINGSOMRÅDE.**

HULEVESIEN HALLINNAN KOHDEMERKINTÄ. – **HV** – **OBJEKTSBETECKNING FÖR DAGVATTENHANTERING.**

HEVOSTOIMINNAN KOHDEMERKINTÄ.
Hevostoiminnan alue, jolle saa sijoittaa asuin-, talli-, palvelu- ja talousrakennuksia.

HE – **OBJEKTSBETECKNING FÖR HÄSTVERKSAMHET**
Område för hästverksamhet där man får placera bostads-, stall-, service- och ekonomibyggnader.

PALSTAVILJELYALUEEN KOHDEMERKINTÄ. – **rp** – **OBJEKTSBETECKNING FÖR PARCELLODLINGSOMRÅDE.**

LIITO-ORAVAN KULKUYHTEYS.
Liito-oravalle soveltuva kulkuyhteys on toteutettava puustoisena ja riittävän leveänä. Sijainti on ohjeellinen.

FLYGEKORRSRUTT.
Förbindelsen för flygekorren ska ha ett trädbestånd och vara tillräckligt bred. Läget är riktgivande.

LUONNON MONIMUOTOISUUDEN KANNALTA ERITYISEN MERKITTÄVÄ ALUE.
Alue, jolla luonnonarvoja heikentävät toimenpiteet on kielletty.
Numero sulkeissa viittaa kaavaselostuksen luetteloon, jossa mainittu merkittävät luontoarvot.

luo (nro) – **SÄRSKILT VIKTIGT OMRÅDE MED TANKE PÅ NATURENS MÅNGFALD.**
Område där man inte får vidta åtgärder som skadar naturvärdena.
Siffran inom parentes hänvisar till planbeskrivningens förteckning över betydande naturvärden.

LIITO-ORAVAN ELINPIIRIN KANNALTA TÄRKEÄ ALUE.
Liito-oravan elinpiirin kannalta tärkeä alueen osa, jolla sijaitsee 49 §:n nojalla suojeltuja liito-oravan lisääntymis- ja levähdyspaikkoja. Liito-oravien lisääntymis- ja levähdyspaikkojen hävittäminen ja heikentäminen on kielletty.
Asemakaavoituksen yhteydessä on selvitettävä liito-oravien lisääntymis- ja levähdyspaikat ja osoitettava ne suojeltaviksi.

s-1 – **OMRÅDE SOM ÄR VIKTIGT FÖR FLYGEKORRENS LIVSMILJÖ.**
Del av område som är viktigt för flygekorrens livsmiljö och där det finns i 49 § i naturvårdslagen avsedda platser där flygekorrar förökar sig och rastar. Det är förbjudet att utplåna och försämra platser där flygekorrar förökar sig och rastar.
I samband med detaljplaneringen ska man utreda flygekorrarnas föröknings- och rastplatser och anvisa att de ska skyddas.

SUOJELTU LUONTOTYYPPI.
Luonnonsuojelulain 29 §:n perusteella suojeltu luontotyyppi.
Numero sulkeissa viittaa kaavaselostuksen luetteloon, jossa mainittu merkittävät luontoarvot.

s-2 (nro) – **SKYDDAD NATURTYP.**
Naturtyp som är skyddad enligt 29 § i naturskyddslagen.
Siffran inom parentes hänvisar till planbeskrivningens förteckning över betydande naturvärden.

MAAKUNNALLISESTI MERKITTÄVÄ KULTTUURIMAISEMA.
Maakunnallisesti merkittävä Vitträskin etelärannan kulttuurimaisema.
Alueella tehtävien toimenpiteiden on oltava sellaisia, että alueen rakennus ja kulttuurihistoriallisesti sekä maisemakuvallisesti arvokas luonne säilyy.
Alueella tehtävistä toimenpiteistä on pyydettävä museoviranomaisen (Länsi-Uudenmaan museo) lausunto. Numero sulkeissa viittaa kaavaselostuksen luetteloon.

ma (1224) – **KULTURLANDSKAP AV LANDSKAPSMÄSSIG BETYDELSE.**
Vitträsk södra strands kulturlandskap av landskapsmässig betydelse.
Åtgärderna som utförs på området ska vara sådana att områdets byggnads- och kulturhistoriskt och för landskapsbilden värdefulla natur bevaras.
För åtgärder som utförs på området ska man begära ett utlåtande av museimyndigheten (Västra Nylands landskapsmuseum). Siffran inom parentes hänvisar till planbeskrivningens förteckning.

HISTORIALLINEN TIELINJA.
Volsintien historiallinen tielinja.
Tien korko ja linjauksen ominaisluonne on pyrittävä tienpitoon liittyvissä toimenpiteissä säilyttämään. Kohdetta koskevista maankäyttösuunnitelmista on pyydettävä museoviranomaisen lausunto.

sh – **HISTORISK VÄGLINJE.**
Volsvägens historiska väglinje.
Man ska försöka bevara vägens höjd och linjens särart i åtgärder som gäller väghållningen. Om markanvändningsplaner som gäller objektet ska man begära ett utlåtande av museimyndigheten.

HISTORIALLINEN RAJALINJA.
Porkkalan vuokrakauden 1944-1956 aikainen Suomen ja Neuvostoliiton välinen rajalinja.

hr – **HISTORISK GRÄNSLINJE.**
Gränslinjen mellan Finland och Sovjetunionen under Porkala arrendetid 1944–1956.

SUOJELTAVA RAKENNUS TAI RAKENNUSRYHMÄ.
Rakennusta ei saa purkaa. Korjaus- ja muutostöiden on oltava sellaisia, että rakennuksen rakennustaiteellisia ja tyylillisiä arvoja ei hävitetä. Muutoksista on pyydettävä museoviranomaisen lausunto. Numero sulkeissa viittaa kaavaselostuksen luetteloon.

sr (nro) – **BYGGNAD ELLER BYGGNADSGRUPP SOM SKA SKYDDAS.**
Byggnaden får inte rivas. Reparations- och ändringsarbeten som utförs i byggnaderna bör vara av sådan art att byggnadens arkitektoniska värden och stil inte förstörs. Museimyndighets utlåtande bör begäras om ändringar. Siffran syftar beskrivningens objektförteckning.

MUINAISMUISTOKOHDE.
Muinaismuistolain (295/1963) rauhoittama kiinteää muinaisjäännös.
Alueen kaivaminen, peittäminen, muuttaminen ja muu siihen kajoaminen on muinaismuistolain nojalla kielletty. Aluetta koskevista maankäyttösuunnitelmista on pyydettävä museoviranomaisen lausunto. Muinaisjäännöksen laajuus on selvitettävä museoviranomaiselta. Numero viittaa kaavaselostuksen luetteloon.

sm (nro) – **FORNMINNESOBJEKT.**
Fast fornlämning som är fridlyst enligt lagen om fornminnen (295/1963).
Utgrävning, täckning och ändring av området eller andra ingrepp är förbjudna. Man ska begära museimyndighetens utlåtande om markanvändningsplaner som gäller området. Fornlämningens omfattning ska utredas med museimyndigheten. Siffran inom parentes hänvisar till planbeskrivningens förteckning.

MUU KULTTUURIPERINTÖKOHDE.
Alueella sijaitsevien historiallisten rakenteiden ja kerrostumien poistaminen on sallittua vain erityisestä syystä ja riittävän arkeologisen dokumentoinnin jälkeen. Aluetta koskevista maankäyttösuunnitelmista on pyydettävä museoviranomaisen lausunto. Muinaisjäännöksen laajuus on selvitettävä museoviranomaiselta. Numero sulkeissa viittaa kaavaselostuksen luetteloon.

kp (nro) – **ANNAT KULTURARVSOBJEKT.**
Det är tillåtet att avlägsna historiska konstruktioner och skikt på området endast av särskilda skäl och efter tillräcklig arkeologisk dokumentering. Man ska begära museimyndighetens utlåtande om markanvändningsplaner som gäller området. Fornlämningens omfattning ska utredas med museimyndigheten. Siffran inom parentes hänvisar till planbeskrivningens förteckning.

SUOJELTAVA MUISTOMERKKI.
Arvokas kohde, jonka vahingoittaminen ja purkaminen on kielletty.
Tehtävistä toimenpiteistä on pyydettävä museoviranomaisen lausunto.

mm (369) – **MINNESMÄRKE SOM SKA SKYDDAS.**
Värdefullt objekt som man inte får skada eller riva.
För åtgärder som ska vidtas ska man begära ett utlåtande av museimyndigheten.

UIMARANTA.
Uimarannan alueelle saa rakentaa matkailua ja virkistystä palvelevia rakennuksia ja rakennelmia, joiden rakennusoikeus saa olla enintään 150 k-m2.
Sijainti on ohjeellinen.

BADSTRAND.
På badstrandens område får man bygga mindre byggnader och konstruktioner som betjänar turism och rekreation. Byggrätten för dessa får vara högst 150 v-m2.
Läget är riktgivande.

OSAYLEISKAAVA-ALUEEN RAJA – **DELGENERALPLANEOMRÅDETS GRÄNS**

YLEISMÄÄRÄYKSET:

Masalan osayleiskaava laaditaan oikeusvaikutteisena yleiskaavana. Osayleiskaavan tärkeimpänä oikeusvaikutuksena on ohjata asemakaavojenlaatimista. Osayleiskaava osoittaa kunkin alueen pääasiallisen käyttötarkoituksen.

Tähän osayleiskaavakarttaan liittyy selostus, jossa on esitetty tärkeimmät kaavan lähtökohtiin ja tavoitteisiin liittyvät tiedot, kaavaratkaisujen perustelut sekä kuvaus osayleiskaavan vaikutuksista.

Asemakaavoitettavat alueet:
- Keskustatoimintojen alue (C)
- Asuntoalue (A)
- Pientalovaltainen asuntoalue (AP)
- Palvelujen ja hallinnon alue (P)
- Työpaikka-alue (TP)
- Lähivirkistysalue (VL)
- Matkailua palvelevien rakennusten alue (RM)

Asemakaavoitettavaa aluetta palvelevat liikennejärjestelyt on toteutettava ennen alueen pääkäyttötarkoituksen mukaisten toimintojen käyttöönottoa.

Asumisen alueet
Rakentamisen sovittamiseen maisemaan, olevaan rakennuskantaan jaluonnonolosuhteisiin on kiinnitettävä erityistä huomiota.

Sotahistorialliset jäänteet
Asemakaavaa laadittaessa on selvitettävä Porkkalan vuokrakauden sotahistoriallisten jäänteiden inventointi historiallisen rajalinjan eteläpuolelta.

Ekologinen verkosto
SL-, VL-, MA-, MU- ja MY-alueet toimivat osana maakunnallisesti sekä paikallisesti merkittävää ekologista verkostoa. Alueiden maankäyttöä suunniteltaessa on ekologisen verkoston yhteydet turvattava.

Natura 2000 -verkosto
Natura 2000 -verkostoon rajautuvalla ranta-alueella ei saa tehdä kasvillisuuden poistoja, ruoppauksia tai muuta rantarakentamista.

Tulvariski
Tulvariskit on otettava huomioon sijoitettaessa rakentamista ja toimintoja vesistön läheisyyteen. Rakennusten alimman kerroksen alapohja ei saa olla Espoonlahden ranta-alueilla alle N2000 + 3.2 metrin tason ja Vitträskin ranta-alueilla alle N2000 + 22,45 metrin tason.

Melu
Tarvittaessa asemakaavoitettavalle alueelle on laadittava meluselvitys siten, että valtioneuvoston antamat melutasoja koskevat ohjearvot eivät ylity alueilla niiden eri toteuttamisvaiheissa.
Rakennettaessa asemakaavojen ulkopuolelle on meluntorjuntatoimenpiteet tarvittaessa otettava huomioon lupakäsittelyssä

Vesialueet
Maankäytön jatkosuunnittelussa on edistettävä vesien hyvän tilan säilyttämistä tai saavuttamista.

Hulevedet
Hulevesien hallintatoimenpiteisiin on kiinnitettävä erityistä huomiota. Hulevesien hallinnan suunnittelussa on käytettävä hyväksi mahdollisuuksien mukaan olemassa olevia uomia ja luontaisia maastonmuotoja. Hulevesiä ei saa johtaa puhdistamattomina vesistöihin, vaan hulevedet on ennen johtamista käsiteltävä viivyttävillä ja puhdistavilla rakenteilla niiden syntypaikoilla.
Asemakaavoituksen yhteydessä on laadittava erillinen hulevesien hallintasuunnitelma.

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER:

Delgeneralplanen för Masaby, utarbetas som generalplan med rättsverkningar. Delgeneralplanens viktigaste rättsverkning är att styra uppgörandet av detaljplaner. Delgeneralplanen anvisar det huvudsakliga användningsändamålet för varje område.

Till delgeneralplanekartan hör en beskrivning i vilken framförts uppgifter om planens viktigaste utgångspunkter och mål, motiveringar till planlösningarna och en beskrivning av delgeneralplanens konsekvenser.

Områden som ska detaljplaneras:
- Område för centrumfunktioner (C)
- Bostadsområde (A)
- Bostadsområde dominerat av småhus (AP)
- Område för service och förvaltning (P)
- Arbetsplatsområde (TP)
- Område för närrekreation (VL)
- Område för byggnader som tjänar turism (RM)

Trafikarrangemang som tjänar ett område som ska detaljplaneras ska genomföras innan funktionerna enligt huvudanvändningsändamålet för området tas i bruk.

Områden för boende
Speciell uppmärksamhet ska fästas vid att anpassa byggandet till landskapet, det befintliga byggnadsbeståndet och naturförhållandena.

Militärhistoriska lämningar
Vid uppgörandet av detaljplanen ska man utreda inventeringen av de militärhistoriska lämningarna från Porkala arrendetid söder om den historiska gränslinjen.

Ekologiskt nätverk
SL-, VL-, MA-, MU- och MY-områdena fungerar som en del av det på landskaps- och regionalnivå betydande ekologiska nätverket. Vid planeringen av områdenas markanvändning ska det ekologiska nätverkets förbindelser tryggas.

Natura 2000 nätverket
På de strandområden som begränsar sig till Natura 2000 nätverket får inte avlägsnas vegetation, muddras eller utföras övrigt strandbyggande.

Översvämningsrisk
Översvämningsriskerna ska beaktas då byggande och verksamheter placeras i närheten av vattendrag. Den lägsta tillåtna nivån för byggnadernas bottenbjälklag är N2000 + 3.2 meter på Esbovikens strandområden och N2000 + 22,45 meter på Vitträsks strandområden.

Buller
Man ska vid behov göra upp en bullerutredning för ett område som ska detaljplaneras så att de riktvärden för bullernivåer som statsrådet utfärdat inte överstigs på områdena i de olika byggskedena.
Vid byggande utanför detaljplaneområdet ska bullerbekämpningsåtgärderna vid behov beaktas vid tillståndsbehandlingen.

Vattenområde
I den fortsatta planeringen av markanvändningen, ska ett bevarande eller ett åstadkommande av ett gott tillstånd i vattendragen främjas.

Dagvatten
Särskild uppmärksamhet ska fästas vid dagvattenhanteringsåtgärderna. Vid planeringen av dagvattenhanteringen ska man i mån av möjlighet utnyttja befintliga fåror och naturliga terrängformer. Dagvatten får inte ledas orenade till vattendrag, utan dagvattnen ska före det behandlas med konstruktioner som fördröjer och rengör på platserna där dagvattnen uppkommer.
I samband med detaljplaneringen ska man göra upp en skild plan för hantering av dagvatten.

Kunnanhallitus/ Kommunstyrelsen	
Yhdyskuntatekniikan lautakunta/ Samhällstekniska nämnden	xx.xx.20xx
Nähtävänä/ Framlagt MRL/ MBL § 65 MRA/MBF § 19	15.11. - 17.12.2021
Kunnanhallitus/ Kommunstyrelsen	25.10.2021
Yhdyskuntatekniikan lautakunta/ Samhällstekniska nämnden	29.9.2021
KIRKKONUMMEN KUNTA KYRKSLÄTTS KOMMUN — Kaavoitus Planläggning	Mittakaava/Skala 1:6000
	Piirtänyt/Ritad av EV
MASALAN OSAYLEISKAAVA MASABY DELGENERALPLAN	Päiväys/Daterad 25.10.2021
	Laatinut/Uppgjord av Elina Virtanen vs.kaavoitusarkkitehti/dt.planläggningsarkitekt
Tasokoordinaattijärjestelmä ETRS-GK25FIN, korkeusjärjestelmä N2000 Plankoordinatsystem ETRS-GK25FIN, höjdsystem N2000	Hanke/Projekt 33000 — Piirustus n:o/Ritning nr. 3454